



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 24 JUIN 2015  
GEMEENTERAAD VAN 24 JUNI 2015

PROCÈS VERBAL  
PROCES-VERBAAL

<b>Présents</b>	Michel Eylenbosch, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
<b>Aanwezig</b>	Françoise Schepmans, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberti, Badia El Belghiti, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Luc Léonard, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Nader Rekik, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhloufi, Ahmed Barro, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Jacques De Winne, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
<b>Excusés</b>	Mohammadi Chahid, Pierre Vermeulen, Tania Dekens, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .
<b>Verontschuldigd</b>	

Ouverture de la séance à 19:00  
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Monsieur Léonard prend la présidence de la séance.  
Mijnheer Léonard neemt het voorzitterschap van de zitting.

Vote l'urgence à l'unanimité pour l'ajout de deux points ne figurant pas à l'ordre du jour :  
Stemt de dringendheid eenparig voor de toevoeging van twee punten die niet aan de dagorde verschijnt :

- 101. Affaires juridiques - Dossier Stade Edmond Machtens sis rue Charles Malis 61 – Occupation – Protocole d'accord entre la Commune, le Royal White Star Bruxelles asbl et le Royal White Daring Molenbeek asbl - Approbation.**  
**Juridische Zaken - Bezetting van het Edmond Machtens Stadium gelegen Charles Malisstraat 61 – Bezetting - Protocolakkoord tussen de gemeente van Sint-Jans-Molenbeek, de vzw Royal White Star Bruxelles et de vzw Royal White Daring Molenbeek - Goedkeuring.**
- 102. Communication - Participation de l'ASBL Insane Society au Championnat du Monde de Street Dance 2015 en Ecosse - Intervention financière de la commune.**  
**Communicatie - Deelname van de VZW Insane Society aan het wereldkampioenschap Street Dance 2015 in Schotland - Financiële tussenkomst van de gemeente.**

- 101 **Affaires juridiques - Dossier Stade Edmond Machtens sis rue Charles Malis 61 – Occupation – Protocole d'accord entre la Commune, le Royal White Star Bruxelles asbl et le Royal White Daring Molenbeek asbl - Approbation. (Complémentaire)**

5 Conseillers communaux demandent un vote nominatif.

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 36 votes positifs (Françoise Schepmans, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Karim Majoros, Jan Gypers, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, Christian Magéus, Jamal Ikazban, Houria Ouberri, Badia El Belghiti, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Luc Léonard, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhroufi, Ahmed Barro, Hassan Ouassari, Hicham Chakir) et 5 abstentions (Ahmed El Khannouss, Abdelkarim Haouari, Ann Gilles-Goris, Abdellah Achaoui, Nader Rekik).

**Juridische Zaken - Bezetting van het Edmond Machtens Stadium gelegen Charles Malisstraat 61 – Bezetting - Protocolakkoord tussen de gemeente van Sint-Jans-Molenbeek, de vzw Royal White Star Bruxelles et de vzw Royal White Daring Molenbeek - Goedkeuring. (Aanvullend)**

5 Gemeenteraadsleden vragen een naamstemming.

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 36 positieve stemmen (Françoise Schepmans, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Karim Majoros, Jan Gypers, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, Christian Magéus, Jamal Ikazban, Houria Ouberri, Badia El Belghiti, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Luc Léonard, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhroufi, Ahmed Barro, Hassan Ouassari, Hicham Chakir), 5 onthoudingen (Ahmed El Khannouss, Abdelkarim Haouari, Ann Gilles-Goris, Abdellah Achaoui, Nader Rekik).

Monsieur Eylenbosch entre en séance et reprend la présidence de la séance.

Mijnheer Eylenbosch treedt in zitting en herneemt het voorzitterschap van de zitting.

### **Questions d'actualité**

**Actualiteitsvraag ingediend door Mijnheer Van Damme betreffende het chaos dit weekend Gentse Steenweg naar aanleiding van de Ramadan.**

**Question d'actualité déposée par Monsieur Van Damme concernant le chaos ce week-end chaussée de Gand en raison du Ramadan.**

Le Conseil prend connaissance.

De Raad neemt kennis.

**Les questions d'actualité déposées par Monsieur Ikazban, par Monsieur De Block, par Monsieur Van Damme et par Monsieur Vossaert relatives au RWDM sont retirées.**

**De Actualiteitsvragen ingediend door Mijnheer Ikazban, Mijnheer De Block, Mijnheer Van Damme en Mijnheer Vossaert betreffende RWDM worden ingetrokken.**

*Olivia P'tito quitte la séance / verlaat de zitting*

### **1 Finances - Modifications budgétaires de clôture de l'exercice 2014.**

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 26 votes positifs, 15 abstentions.

### **Financiën - Begrotingswijzigingen betreffende de afsluiting van het dienstjaar 2014.**

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 26 positieve stemmen, 15 onthoudingen.

### **2 Recette communale - Comptes annuels de l'exercice 2014.**

Le Conseil approuve le point.

41 votants : 26 votes positifs, 15 abstentions.

### **Gemeentekas - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2014.**

De Raad keurt het punt goed.

41 stemmers : 26 positieve stemmen, 15 onthoudingen.

*Michel Eylenbosch quitte la séance / verlaat de zitting*

*Monsieur Léonard reprend la présidence de la séance / herneemt het voorzitterschap van de zitting*

### **3 Finances - C.P.A.S. - Budget de l'exercice 2015.**

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 25 votes positifs, 15 abstentions.

### **Financiën - O.C.M.W. - Begroting voor het dienstjaar 2015.**

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 25 positieve stemmen en 15 onthoudingen.

### **4 Economat - Achat de matériel et d'équipement pour les nouvelles crèches communales - Approbation des conditions et du mode de passation**

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 25 votes positifs, 15 abstentions.

### **Economaat- Aankoop van materiaal en uitrusting voor de nieuwe kinderdagverblijven - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze**

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 25 positieve stemmen, 15 onthoudingen.

*Khadija El Hajjaji quitte la séance / verlaat de zitting*

### **5 Affaires juridiques - Ordonnance de police - Confirmation de l'ordonnance de police du 4 juin 2015.**

Le Conseil approuve le point.  
39 votants : 26 votes positifs et 13 abstentions.

**Juridische zaken - Politieverordening - Bevestiging van de politieverordening van 4 juni 2015.**

De Raad keurt het punt goed.  
39 stemmers : 26 positieve stemmen en 13 onthoudingen.

**6 Instruction publique - Enseignement communal fondamental francophone - Appel à candidatures pour l'admission au stage dans une fonction de direction à l'Ecole n°12 - Confirmation.**

Le Conseil approuve le point.  
39 votants : 39 votes positifs.

**Openbaar onderwijs - Gemeentelijk Franstalig Onderwijs - Oproep tot kandidatuurstelling voor de toelating tot de stage van directeurfunctie van de « Ecole n°12 » - Bevestiging.**

De Raad keurt het punt goed.  
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

**7 Instruction publique - Enseignement communal fondamental francophone - Approbation du Règlement d'Ordre Intérieur de l'Ecole communale fondamentale francophone n°6, sise rue de Bonne, 105.**

Le Conseil approuve le point.  
39 votants : 39 votes positifs.

**Openbaar onderwijs - Gemeentelijk Franstalig basisonderwijs - Goedkeuring van het Intern reglement van de gemeentelijke franstalige basisschool "Ecole n°6", de Bonnestraat 105.**

De Raad keurt het punt goed.  
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

**8 Economie - Règlement communal relatif aux étalages et aux terrasses - Modification.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

**Economie - Gemeentereglement betreffende de uitstallingen en de terrassen - Wijziging.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

**9 Economie - Règlement communal relatif aux activités ambulantes - Marchés - Modification.**

Le Conseil approuve le point.  
39 votants : 39 votes positifs.

**Economie - Gemeentereglement betreffende de ambulante activiteiten - Markten - Wijziging.**

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

10 **GRH - Règlement de travail - Modification horaire de travail - Personnel d'entretien crèche Louise Lumen.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

**HRM - Arbeidsreglement - wijziging uurrooster - Onderhoudspersoneel Krib Louise Lumen.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

*Françoise Schepmans quitte la séance / verlaat de zitting*

*Patricia Vande Maele quitte la séance / verlaat de zitting*

*Ann Gilles-Goris quitte la séance / verlaat de zitting*

*Christian Magérus quitte la séance / verlaat de zitting*

*Badia El Belghiti quitte la séance / verlaat de zitting*

*Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting*

*Michaël Vossaert quitte la séance / verlaat de zitting*

*Hassan Rahali quitte la séance / verlaat de zitting*

*Shazia Manzoor quitte la séance / verlaat de zitting*

*Georges Van Leeckwyck quitte la séance / verlaat de zitting*

*Roland Vandenhove quitte la séance / verlaat de zitting*

*Hassan Ouassari quitte la séance / verlaat de zitting*

*La séance est interrompue à 24h15.*

*De zitting wordt om 24.15 uur onderbroken.*

*La séance est rouverte le jeudi 25 juin à 19h00.*

*De zitting wordt op donderdag 25 juni om 19.00 uur heropend.*

*Michel Eylenbosch entre en séance / treedt in zitting*

11 **GRH - Département Prévention et Vie Sociale - Services Cultures - Instauration d'un horaire flexible.**

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 28 votes positifs.

**HRM - Departement Preventie en Maatschappelijk leven - Cultuurdiensten - Instelling van een flexibel uurrooster.**

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

12 **Propriétés communales - Rue du Jardinier, 77-79 - Bien acquis dans le cadre du contrat de quartier Ateliers-Mommaerts - Occupation de locaux par l'a.s.b.l. LES pour le projet « Maison de la Femme » : Avenant n°1.**

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 19 votes positifs, 9 abstentions.

**Gemeentelijke Eigendommen - Hovenierstraat, 77-79 - Goed aangekocht in het kader van het wijkcontract Werkhuizen-Mommaerts - Gebruik van de lokalen door de vzw LES voor het project “Maison de la Femme” - Aanhangsel nr.1.**

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 19 positieve stemmen, 9 onthoudingen.

*Hassan Rahali entre en séance / treedt in zitting*

**13 Propriétés communales - Vente de 2 immeubles de logements mitoyens, situés rue des Quatre-Vents 25 et 25B : Attribution.**

Le Conseil approuve le point.

29 votants : 29 votes positifs.

**Gemeentelijke eigendommen - Verkoop van 2 gebouwen met aanpalende woningen, gelegen in de Vier-Windenstraat 25 en 25B - Toekenning.**

De Raad keurt het punt goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

**14 Propriétés communales - Vente d'une partie des boxes de garage communaux situés boulevard Louis Mettwie, 73-81, en sous-sol du complexe du Domaine Fleuri.**

Le Conseil approuve le point.

29 votants : 29 votes positifs.

**Gemeentelijke eigendommen - Verkoop van een deel van de gemeentelijke garageboxen gelegen Louis Mettwielaan 73-81, op de ondergrondse verdieping van het Domaine Fleuri.**

De Raad keurt het punt goed.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

*Françoise Schepmans entre en séance / treedt in zitting*

*Badia El Belghiti entre en séance / treedt in zitting*

**15 Propriétés communales - Travaux divers de rafraîchissement (des peintures, des revêtements de sol) dans différentes propriétés communales - Projet.**

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 30 votes positifs, 1 abstention.

**Gemeentelijke eigendommen - Verschillende opfrissingwerken (schilderwerk, vloerbekleding) in verscheidene gemeentelijke eigendommen - Ontwerp.**

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 30 positieve stemmen, 1 onthouding.

16 **Propriétés communales - Approbation de la convention d'occupation précaire d'un terrain communal sis rue de la Flûte Enchantée, cadastré 75a - 4e Division - Section C.**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Gemeentelijke eigendommen - Goedkeuring van de bruikleenovereenkomst voor een gemeentelijk terrein gelegen in de Toverfluitstraat, gekadastreerd 75a - 4de Afdeling - Sectie C.**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

17 **Propriétés communales - Approbation de la convention d'occupation précaire d'un terrain communal sis rue de la Flûte Enchantée, cadastré 76a - 4e Division - Section C.- Avenant n°1.**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Gemeentelijke Eigendommen - Goedkeuring van de bruikleenovereenkomst voor een gemeentelijk terrein gelegen in de Toverfluitstraat, gekadastreerd 76a - 4e Afdeling - Sectie C - Aanhangsel nr. 1**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

18 **Transit - Augmentation du nombre de logements de transit d'une unité, transfert de la gestion locative de deux logements de transit à l'asbl La MAIS et modification du numéro de police du logement de transit sis Chaussée de Gand 171.**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Transit - Verhoging van het aantal transitwoningen met één eenheid - overdracht van het huurbeheer van twee transitwoningen aan de vzw La MAIS en wijziging van het huisnummer van de transitwoning gelegen Gentse steenweg 171.**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

19 **Développement Urbain - Contrat de quartier Cinéma Bellevue - Volet 2 : Vente d'un bâtiment en vue de sa reconversion en bâtiment comprenant minimum 7 logements sis à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Quai du Hainaut, 23.**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Stedelijke Ontwikkeling - Wijkcontract Cinema Bellevue - Luik 2 : Verkoop van een gemengd gebouw met het oog op een reconversie tot een gemengd gebouw met minimaal 7 woningen en een gemeenschapsruimte gelegen in 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Henegouwenkaai 23.**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

20 **Développement urbain - Politique de la Ville 2015 - Convention Ville durable 2015 - Conventions de partenariat.**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Stedelijke ontwikkeling - Stedelijk Beleid - Overeenkomst « Duurzame Stad 2015 » - Samenwerkingsovereenkomsten.**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

21 **Développement Urbain - Nouvelle Loi communale article 236 alinéa 2 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Stedelijke Ontwikkeling - Nieuwe Gemeentewet artikel 236 alinea 2 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

22 **Travaux Publics – Caméras de surveillance placées dans les lieux ouverts - CC15.011**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 20 votes positifs, 9 votes négatifs, 2 abstentions.

**Openbare Werken – Telebewakingscamera's op openbaar domein – Advies van de Gemeenteraad - GR15.011**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 20 positieve stemmen, 9 negatieve stemmen, 2 onthoudingen.

23 **Travaux Publics – Marché de travaux relatif à l'installation des pavillons scolaires à rue de la Flûte Enchantée– Projet – CE15.014**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Openbare Werken – Opdracht van werken betreffende de installatie van schoolpaviljoenen in de Toverfluitstraat - Ontwerp - GR15.014**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.



*Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting*  
*Michel Eylenbosch quitte la séance / verlaat de zitting*

*Monsieur Léonard reprend la présidence de la séance / herneemt het voorzitterschap van de zitting*

24 **Travaux Publics – Marché de travaux relatif au placement d’un nouvel éclairage du terrain C de football du stade Edmond Machtens – Projet– CC15.007**

La séance est interrompue 15 minutes.  
De zitting wordt voor 15 minuten geschorst.

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 31 votes positifs.

**Openbare Werken – Opdracht van werken betreffende de plaatsing van nieuwe verlichting op voetbalveld C van het Edmond Machtensstadion – Ontwerp – GR15.007**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 31 positieve stemmen.

*Michel Eylenbosch entre en séance et reprend la présidence de la séance / treedt in zitting en herneemt het voorzitterschap van de zitting*

25 **Travaux Publics – Nouvelle Loi communale article 236§2 – Marchés publics – Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins – CC15.012**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Openbare Werken – Nieuwe Gemeentewet artikel 236§2 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen – GR15.012**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

*Abdelkarim Haouari quitte la séance / verlaat de zitting*  
*Amet Gjanaj quitte la séance / verlaat de zitting*

26 **Mobilité - Police de la circulation routière - Règlement général complémentaire - Modifications**

Le Conseil approuve le point.  
30 votants : 22 votes positifs et 8 abstentions.

**Mobiliteit - Politie op het wegverkeer - Aanvullend algemeen reglement - Wijziging**

De Raad keurt het punt goed.  
30 stemmers : 22 positieve stemmen en 8 onthoudingen.

27 **Mobilité – Journée sans voiture – Règlement d’administration intérieure**

Le Conseil approuve le point.  
30 votants : 30 votes positifs.

**Mobiliteit – Zonder auto mobiel in de stad – Intern administratief reglement**

De Raad keurt het punt goed.  
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

28 **Développement durable - Jardin Pédagogique Avenir - Avenant à la convention d’occupation.**

Le Conseil approuve le point.  
30 votants : 30 votes positifs.

**Duurzame ontwikkeling - Pedagogische Tuin Toekomst - Aanhangsel aan de gebruiksovereenkomst.**

De Raad keurt het punt goed.  
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

29 **Culture française - Octroi d’un subside exceptionnel - Asbl Café de La Rue - 35ème anniversaire.**

Le Conseil approuve le point.  
30 votants : 30 votes positifs.

**Franse cultuur - Toekenning van een buitengewone subsidie - V.z.w. Café de La Rue - 35ste verjaardag.**

De Raad keurt het punt goed.  
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

102 **Communication - Participation de l’ASBL Insane Society au Championnat du Monde de Street Dance 2015 en Ecosse - Intervention financière de la commune. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.  
25 votants : 25 votes positifs.

**Communicatie - Deelname van de VZW Insane Society aan het wereldkampioenschap Street Dance 2015 in Schotland - Financiële tussenkomst van de gemeente. (Aanvullend)**

De Raad keurt het punt goed.  
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

87 **Proposition de motion déposée par Messieurs Dirk Berckmans et Youssef Lakhroufi (GIC-GGB) sur le protocole d’accord entre le Collège et le RWDM. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

**Voorstel van motie ingediend door de Heren Berckmans en Lakhroufi (GIC-GGB) met betrekking tot het protocolakkoord tussen het College en RWDM. (Aanvullend)**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

**88 Proposition de motion déposée par les chefs de groupe PS, sp.a, FDF et PTB sur l'occupation du stade Edmond Machtens par le RWDM. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

**Voorstel van motie ingediend door de fractieleiders van PS, sp.a, FDF en PTB met betrekking tot de bezetting van het Edmond Machtensstadion door RWDM. (Aanvullend)**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

*Abdellah Achaoui quitte la séance / verlaat de zitting*  
*Lhoucine Aït Jeddig quitte la séance / verlaat de zitting*

**89 Proposition de motion déposée par Messieurs De Block (PTB), Ikazban (PS), Lakhroufi (GIC-GGB) et Van Damme (sp.a) demandant l'exclusion de partenariat avec toute entreprise impliquée dans les activités liées à l'occupation israélienne des territoires occupés. (Complémentaire)**

Le premier amendement proposé par Monsieur Ikazban est adopté par 20 votes positifs, 2 votes négatifs et 6 abstentions.

Le second amendement proposé par Monsieur Ikazban est adopté par 23 votes positifs, 2 votes négatifs et 3 abstentions.

Le Conseil approuve le point.

28 votants : 20 votes positifs, 3 votes négatifs et 5 abstentions.

**Voorstel van motie ingediend door Heren De Block (PTB), Ikazban (PS), Lakhroufi (GIC-GGB) en Van Damme (sp.a) ter uitsluiting van partnerschap met ieder bedrijf dat geïmpliceerd is in de activiteiten verbonden aan de Israëlische bezetting van de bezette gebieden. (Aanvullend)**

Het eerste amendement ingediend door Mijnheer Ikazban wordt aangenomen door 20 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen en 6 onthouding.

Het tweede amendement ingediend door Mijnheer Ikazban wordt aangenomen door 23 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen en 3 onthoudingen.

De Raad keurt het punt goed.

28 stemmers : 20 positieve stemmen, 3 negatieve stemmen en 5 onthoudingen.

*Mohamed El Abboudi quitte la séance / verlaat de zitting*

**90 Interpellation déposée par Monsieur Van Damme (sp.a) relative à la Place Communale. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Interpellatie ingediend door de Heer Van Damme (sp.a) met betrekking tot het gemeenteplein.**

*(Aanvullend)*

De Raad neemt kennis.

- 91 **Interpellation déposée par Monsieur Lakhloufi (GIC-GGB) concernant les accidents répétitifs place de la Duchesse. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Interpellatie ingediend door de Heer Lakhloufi (GIC-GGB) met betrekking tot de herhaaldelijke ongevallen op het Hertogin van Brabantplein. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

*Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting*

- 92 **Interpellation déposée par Monsieur Ikazban (PS) concernant la piscine. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Interpellatie ingediend door de Heer Ikazban (PS) met betrekking tot het zwembad. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

- 93 **Interpellation déposée par Monsieur Ikazban (PS) concernant la procédure du traitement du courrier au sein de l'administration communale. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Interpellatie ingediend door de Heer Ikazban (PS) met betrekking tot de procedure van de behandeling van de briefwisseling in het gemeentebestuur. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

- 94 **Interpellation déposée par Monsieur Ikazban (PS) concernant la tribune politique ‘Molenbeek Info’. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Interpellatie ingediend door de Heer Ikazban (PS) met betrekking tot de politieke tribune in "Molenbeek Info". (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

*Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting*

- 95 **Interpellation déposée par Monsieur Rekik (PS) relative à ordre et la discipline au sein du Conseil communal de Molenbeek Saint Jean. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Interpellatie ingediend door de Heer Rekik (PS) met betrekking tot de orde en de discipline in de gemeenteraad van Sint-Jans-Molenbeek. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

96 **Interpellation déposée par Monsieur Rekik (PS) relative aux activités estivales pour les enfants et les jeunes de la commune. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Interpellatie ingediend door de Heer Rekik (PS) met betrekking tot de zomeractiviteiten voor de kinderen en de jongeren van de gemeente. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

97 **Interpellation déposée par Monsieur Rekik (PS) relative au nouveau Club de Rugby à Molenbeek. (Complémentaire)**

L'interpellation déposée par Monsieur Rekik est transformée en question écrite.

**Interpellatie ingediend door de Heer Rekik (PS) met betrekking tot de nieuwe Rugbyclub in Molenbeek. (Aanvullend)**

De interpellatie ingediend door Mijnheer Rekik wordt omgezet in schriftelijke vraag.

98 **Interpellation déposée par Madame Tahar (PS) relative l'opération « Gaudi », ciblant les délinquants en situation « illégale ». (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Interpellatie ingediend door Mevrouw Tahar (PS) met betrekking tot de operatie "Gaudi" die "illegale" delinquenten viseert. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

99 **Interpellation déposée par Monsieur Achaoui (PS) relative à la situation financière de l'école des jeunes du FC Brussels. (Complémentaire)**

Le point est reporté.

**Interpellatie ingediend door de Heer Achaoui (PS) met betrekking tot de financiële toestand van de jeugdschool van FC Brussels. (Aanvullend)**

Het punt wordt verdaagd.

100 **Interpellation déposée par Monsieur Achaoui (PS) relative à l'école des jeunes. (Complémentaire)**

Le point est reporté.

**Interpellatie ingediend door de Heer Achaoui (PS) met betrekking tot de jeugdschool. (Aanvullend)**

Het punt wordt verdaagd.

Le Secrétaire Communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch